



OKRESNÁ PROKURATÚRA GALANTA
Obrancov mieru 2, 924 29 Galanta 1

Číslo: 3 Pv 869/14/2202-28
EEČ: 2-17-195-2019

Galanta 30.08.2019

U Z N E S E N I E

Trestná vec: *Neznámy páchatel'*

Trestný čin: zločin: krádež podľa § 212 odsek 1, odsek 4 písmeno b Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Galanta

Podľa § 215 odsek 2 písmeno c Trestného poriadku **zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

Neznámy páchatel'

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- zločin: krádež podľa § 212 odsek 1, odsek 4 písmeno b Trestného zákona
- štádium: dokonaný trestný čin
- forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

obvinený XXXXX spoločne s doposiaľ nezistenou osobou bulharskej národnosti v čase okolo 15.30 hod. dňa 13.11.2014 prišli do priestorov XXXXX, kde požiadali pokladničku XXXXX o zamenenie 1.500,- anglických libier za eurá, pričom páchatelia jej odovzdali 30 kusov anglických 50 librových bankoviek, pokladnička im dala podpísať zmenárenskú transakciu a vydala im približne 1.800,-Eur v papierovej obálke, pričom páchatelia obsah obálky vysypali na pult a prázdnu obálku jej vrátili a začali sa rozčuľovať pre ňu v cudzej reči, ktorej nerozumela, ale pochopila, že chceli franky a nie eurá, načo im vysvetlila, že franky im nevie vydať, lebo banka franky nemá, na to sa začali správať agresívne a začali búchať na pult pred hlavnou pokladňou, vtedy prišla na miesto riaditeľka banky IXXXXX, ktorá spoločne s XXXXX vystornovala vykonanú transakciu a vrátila im 1.500,- anglických libier a finančnú hotovosť v eurách XXXXX vrátila z pultu bez prepočítania do časovej pokladne banky, pričom okolo 17.00 hod., pri dennej uzávierke zistila, že jej páchatelia nezisteným spôsobom, bež použitia násilia pri predmetnej transakcii, za využitia zmätočnej situácie, odcudzili 800,-Eur, čím spôsobili XXXXX, škodu vo výške 800,-Eur.

o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie

o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno považovať za dostačujúce.

Odôvodnenie:

Uznesením vyšetrovateľa Okresného riaditeľstva policajného zboru v Galante, Odboru kriminálnej polície (ďalej len „vyšetrovateľ PZ“), ČVS: ORP-766/2-VYS-GA-2014 zo dňa 19.12.2014, bolo podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku (ďalej len „Tr. por.“) začaté trestné stíhanie pre zločin krádeže podľa § 212 ods. 1, ods. 4 písm. b/ Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. f/ Trestného zákona spáchaného formou spolupáchateľstva podľa § 20 Trestného zákona (účinného do 31.07.2019), na tom skutkovom základe, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Uznesením vyšetrovateľa Okresného riaditeľstva policajného zboru v Galante, Odboru kriminálnej polície, ČVS: ORP-766/2-VYS-GA-2014 zo dňa 27.03.2015, bolo podľa § 228 ods. 2, písm. d/ Tr. por. trestné stíhanie prerušené, pretože sa navrhuje odovzdanie trestného stíhania do cudziny.

Tunajšia prokuratúra na základe žiadosti sp. zn. Pnm 64/17/2202 zo dňa 06.07.2017 požiadala s poukazom na ustanovenie čl. 6 ods. 1 Európskeho dohovoru o odovzdávaní trestného konania, čl. 21 ods. 1 Európskeho dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach dojednaného v Štrasburgu dňa 20.04.1959, a na ustanovenie čl. 67 ods. 1 Zmluvy medzi Československou socialistickou republikou a Bulharskou ľudovou republikou o právnej pomoci a úprave právnych vzťahov v občianskych, rodinných a trestných veciach podpísanej dňa 25.11.1976 v Sofii, kompetentné úrady Bulharskej republiky o prevzatie trestného oznámenia na podozrivého XXXXX, nakoľko sa jedná o občana Bulharskej republiky s trvalým pobytom na jej území.

Dňa 07.08.2019 bolo tunajšej prokuratúre doručené oznámenie z Okresnej prokuratúry Pavlikeni, podľa ktorého rozsudkom Okresného súdu Pavlikeni sp. zn. 79/18 zo dňa 19.06.2018, právoplatným dňa 19.06.2018, bola podľa § 382 ods. 6 Trestného poriadku Bulharskej republiky schválená dohoda o vine a treste s obv. XXXXX a tento bol uznaný vinným zo spáchania trestného činu krádeže za podmienok nebezpečnej recidívy, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 2 roky a 11 mesiacov so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s prísnyim režimom.

Podľa § 212 ods. 1, ods. 4 písm. b/ Tr. zák. (účinného do 31.07.2019), kto si prisvojí cudziu vec tým, že sa jej zmocní a spôsobí tak malú škodu, potrestá sa odňatím slobody až na dva roky. Odňatím slobody na tri roky až desať rokov sa páchatel potrestá, ak spácha čin uvedený v odseku 1 závažnejším spôsobom konania (ľst'ou).

Podľa § 122 ods. 6 Trestného zákona, trestný čin je spáchaný ľst'ou, ak bol spáchaný s využitím omylu, ktorý páchatel vyvolal, alebo s použitím úskoku.

Podľa § 215 ods. 2 písm. c/ Tr. por. môže prokurátor zastaviť trestné stíhanie, ak o skutku odovzdanom na trestné stíhanie do cudziny bolo právoplatne rozhodnuté cudzozemským súdom alebo iným cudzozemským orgánom príslušným na konanie o trestnom čine, priestupku alebo o inom správnom delikte a toto rozhodnutie možno

považovať za dostačujúce.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti, keďže bolo trestné stíhanie odovzdané do cudziny a o skutku bolo rozhodnuté Okresným súdom Pavlikeni, ktorý v zmysle príslušných ustanovení Trestného poriadku Bulharskej republiky schválil dohoda o vine a treste s obv. XXXXX a tento bol uznaný vinným zo spáchania trestného činu krádeže za podmienok nebezpečnej recidívy, za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 2 roky a 11 mesiacov so zaradením do ústavu na výkon trestu odňatia slobody s prísnyim režimom, a teda bolo rozhodnuté spôsobom, ktorý možno považovať za dostačujúci a primeraný povahe a závažnosti spáchaného činu a osobe páchatela, bolo potrebné vo veci rozhodnúť tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok. (§ 185 a nasl. Tr. por.)

Mgr. Erik Holbík
prokurátor